

cidos y perduran en la memoria del público lector actual, hay otros que nunca trascendieron su ámbito original, algunos francamente raros y una tercera categoría de olvidados. De todos ellos podemos ocuparnos con interés a través de Kermode, aunque nunca hayamos leído sus libros ni los leamos jamás.

Por fin, hay en Kermode la sabiduría aforística que rechaza toda jerga y documenta su experiencia de lector. Vaya un solo ejemplo (pág. 154): «Las minorías deseosas de liberarse de lo que consideran un canon reaccionario no encuentran otra manera de hacerlo que no sea reemplazándolo por otro canon radical.»

### La cultura popular en la Europa moderna

Peter Burke

Traducción de Antonio Feros

Alianza, Madrid, 1991, 445 págs.

Un concepto a menudo incierto, permite a Burke desplegar una serie de zonas temáticas que se conectan por la oposición entre la cultura popular y las antinomias que la definen: elite, especialización, oficialidad, hegemonía. Tras desbrozar el campo de las acepciones, el autor entra en una rápida historia de la recepción que tuvo la cultura tradicional entre los románticos, para convertirse, más tarde, en materia antropológica.

A partir de esta propedeusis, el desarrollo del libro se hace más puntual, abordando asuntos como los de la transmisión de la cultura popular, sus escenarios privilegiados, sus personajes (en especial, los carnavalescos y de cuaresma) y el conflicto que se produce, a fines de la Ilustración, entre el progreso de la educación de las masas, de modelo urbano, y las herencias populares, de dominante rural o itinerante.

De algún modo, la historia de las culturas populares es, enfocada desde unos ángulos determinados, la historia de la cultura en la Europa moderna o, para ajustar más los términos, de la formación de la modernidad. A través de ella se pueden, por un lado, advertir los procesos de desplazamiento del poder, que se va concentrando y tornando técnico y burocrático, y, de otro lado, las modificaciones antropológicas que supone enmarcar la subsistencia de una cultura tradicional en las líneas de otra cultura, altamente formalizada.

El resultado obtenido por Burke es óptimo. Maneja unas fuentes profusas, una diversidad de lenguas y una variedad de apoyos teóricos que permiten una visión constantemente diversificada de cada fenómeno abordado. Por otra parte, la materia, si se quiere, «espectacular», aporta una alta cuota de amenidad a la lectura, convirtiendo el texto no sólo en un jalón bibliográfico, sino en un ejercicio de abordaje literario. Si se piensa en la obra de Bajtín, sobre Rabelais y la cultura popular del periodo anterior, se puede establecer un *pendant* que enaltece aún más el sólido y bello trabajo de Burke.

### Semiótica y filosofía del lenguaje

Umberto Eco

Traducción de Ricardo Pochtar

Lumen, Barcelona, 1990, 355 págs.

De vez en cuando, de vuelta de sus excursiones por el imprevisible (?) mundo del *best seller*, Eco recalca en sus viejos amores: la alegoría, el símbolo, el signo. Y en sus viejas e irresueltas tensiones entre el sustancialismo escolástico y el simbolismo del significante. Santo Tomás no acaba de ponerse de acuerdo con Novalis, aunque ya compartan unos años de eternidad. Para decirlo con términos del propio Eco: el signo o la semiosis, el elemento que emite significados o el código que pretende organizarlos como un sistema. Si se cae del lado del signo, se establece una dialéctica entre el mismo signo y el mundo como referente abierto. Si se cae del lado de la semiosis, se escriben enciclopedias y diccionarios que intentan dar con el nombre justo de unas cosas preorganizadas por la mente del Creador o de la Creación: el signo o, por más ampliamente decir, el lenguaje, es el reconocimiento del *ordo*.

¿Hay semejanza entre el signo y lo signado (Kristeva) o siempre el signo excede lo designado y señala «algo más» (Peirce)? ¿Es el signo estudiado de modo estático, o exige serlo dentro de una pragmática del signo, lo cual nos lleva al campo de la comunicación y nos obliga a una sociología del signo? ¿Hay algún libro o conjunto de libros (las enciclopedias que encierra la mayor biblioteca de la historia) donde quepan todos los signos del universo, con sus haces de significados precisos? ¿Es

el signo una monodia de la voz que dice o implica un auditor, o sea que es necesariamente dialógico?

Estos interrogantes agrietan un campo de meditaciones por donde discurre la erudición caudalosa de Eco, su prosa segura, su amor a los algoritmos (una manera de fugarse del lenguaje hacia una simbólica universal y unidireccional). Nociones tan manoseadas como símbolo, alegoría, diccionario, letra, enciclopedia y otras de la misma tribu, aparecen iluminadas con un resplandor inédito, aparte de dar lugar a las discusiones teóricas y estados de la cuestión del caso. Toda la cultura, toda la historia, puede ser entendida como un complejísimo e inacabado ejercicio babélico de resignificación, según quiere Arno Borst. En ese sentido, preocupa a Umberto Eco la trama del universo. Apenas eso, Eco.

### Los enemigos

Javier Tomeo

Planeta, Barcelona, 1991, 186 páginas

Publicada en 1974, esta novela de Tomeo alcanza, por fin, el carácter de texto revisado por el autor. A pesar de una carrera extensa (se inició en 1967 con *El cazador*), la notoriedad de Tomeo es relativamente reciente y ello permite ahora una edición ordenada de sus libros.

La situación de *Los enemigos* pertenece más a la índole del cuento que de la novela, ya que tiene un solo punto de tensión: ¿podrán los perseguidores alcanzar al narrador, encerrado con su hijo? La resolución llega, obviamente, al final del texto. En el medio, una serie de pequeños episodios jalonan el relato de un paranoico que escribe en un diario marcado por los santos de cada día.

El asunto es uno de los núcleos temáticos de Tomeo (recordemos *Amado monstruo*, por ejemplo): dos personajes protegidos por un ámbito de encierro, urden secreta e inconscientemente su destrucción. Con una prosa escueta, un vocabulario ecléctico y un *timing* narrativo rápido, Tomeo nos ofrece un par de historias solapadas por la ambigüedad, precisamente, como ocurre en un cuento: ¿es *Los enemigos* el documento de una persecución o forma parte de un delirio paranoico? ¿Quién nos ofrece el relato, el notario que actúa de escritor o el personaje mismo? Estas sutiles matizaciones forman parte del dispositivo técnico de nuestro escritor y son especialmente visibles en sus narraciones breves como las de *Historias mínimas* y *El mayordomo miope*.

**B. M.**



# CUADERNOS AMERICANOS 24

## CONTENIDO

- |  |   |
|--|---|
| <i>Amos Segura</i>                               | Intercambio nacional  |
| <i>Pablo A. Potta</i>                            | Reestructuración y reconstrucción del movimiento obrero nicaragüense, 1960-1988 |
| <i>Fernando Cano Valle y Sergio López Moreno</i> | Una propuesta de vinculación Universidad-Sociedad. El proyecto USALC XXI        |
| <i>Jonathan Mann</i>                             | El sida en el mundo: revolución, paradigma y solidaridad                        |

## CATEDRA DE AMERICA LATINA

- Palabras de *Jorge Abelardo Ramos*, Embajador de la República Argentina
- Palabras de *Leopoldo Zea*
- Palabras de *José Sarukhán Kermes*, Rector de la UNAM
- Palabras de *Fernando Solana*, Secretario de Relaciones Exteriores de México
- Cátedra de América Latina, Acta constitutiva

## INTEGRACION LATINOAMERICA POR LA EDUCACION Y LA CULTURA

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| <i>Armando Huet</i>         | La cultura en el proceso de integración de América Latina                          |
| <i>Eduardo C. Schapoval</i> | Universidad e integración latinoamericana  |
| <i>Leopoldo Zea</i>         | La identidad cultural e histórica de América Latina y la Universidad               |
| <i>Seán Hearn</i>           | Rumbo a las ciencias sociales latinoamericanas y la Universidad: el caso brasileño |

## RESUMEN

- Libro perdido, ensayo de reconstrucción de la obra histórica extravariada de *Isay Tostino*, por *Juan A. Ortega y Medina*

## LIBROS Y REVISTAS RECIBIDOS

### SUSCRIPCIÓN ANUAL 1991

México ..... 52,000.00  
 Otros países:  
 (Vía terrestre) ..... Dts.  
 (Vía aérea) ..... Dts.  
**TARIFA UNICA... 115.00 Dts.**

### ENVIAR CHEQUE O GIRO

CUADERNOS AMERICANOS-UNAM  
 P.B. Torre I de Humanidades,  
 Cd. Universitaria  
 CP. 04510 México, D. F.

PRECIO  
 DEL EJEMPLAR  
 \$ 8,500.00

Apartado Postal 965  
 06000 México, I, D. F.

Tel.: 550-57-45  
 Fax: 548-96-62

### DESEO RENOVAR MI SUSCRIPCIÓN

Adjunto cheque No. \_\_\_\_\_  
 Banco \_\_\_\_\_  
 Fecha \_\_\_\_\_  
 Giro No \_\_\_\_\_  
 Por la cantidad de \$ \_\_\_\_\_

En caso de utilizar giro postal, favor de situarlo a la Administración de Correos No. 1 ó 70.